

Musée Carnavalet - Histoire de Paris  
**DOSSIER DE PRESSE**



**Un château pour un royaume**

Histoire du château de Budapest

15 juin – 16 septembre 2001

**DOSSIER DE PRESSE EXPOSITION**

***Un château pour un royaume***  
***Histoire du château de Budapest***

**SOMMAIRE**

Informations pratiques	p. 2
Communiqué	p. 3
L'histoire du château de Budapest à travers l'histoire de la Hongrie	p. 5
Liste des documents disponibles pour la presse	p. 13

---

**COMMISSARIAT**

Katalin Földi-Dózsa, directeur adjoint du musée d'histoire de Budapest  
Rosine Trogan, conservateur en chef au musée Carnavalet  
Assistée de Charlotte Lacour-Veyranne, attachée de conservation

**SCÉNOGRAPHIE**

Jean-Paul Boulanger, agence Pylône

**PUBLICATION**

Catalogue :  
Édition Paris-Musées  
195 frs, 112 pages, 22 x 27 cm, illustrations en couleur (50) et en noir et blanc (40)

---

**CONTACTS MUSÉE CARNAVALET**

**Presse** : Sophie Boulé, assistée d'Isabelle Lévy  
Tél : 01 44 59 58 34 - Fax : 01 44 59 58 10  
E-mail : sophie.boule@mairie-paris.fr

**Diffusion auprès des publics** : Nicole Stierlé  
Tél : 01 44 59 58 33 - Fax : 01 44 59 58 10

**CONTACT SAISON HONGROISE EN FRANCE**

Claudine Colin Communication  
**Presse** : Michèle Balli  
Tél : 01 42 72 60 01 – Fax : 01 42 72 50 23  
E-mail : michele@claudinecolin.com

## INFORMATIONS PRATIQUES

***Un château pour un royaume***  
***Histoire du château de Budapest***

14 juin – 16 septembre 2001

Exposition ouverte du mardi au dimanche de 10 h à 17 h 40  
Fermée les lundis et certains jours fériés (14 juillet et 15 août)

### **Musée Carnavalet - Histoire de Paris**

Directeur : Jean-Marc Léri

23, rue de Sévigné, 75003 Paris

Tél : 01 44 59 58 58 - Fax : 01 44 59 58 10

### **Site internet**

[www.paris-france.org/musees](http://www.paris-france.org/musees)

Dossier de presse en ligne sur le site

### **Tarifs d'entrée (exposition + collections permanentes)**

*Tarifs susceptibles d'être modifiés*

Gratuit le dimanche de 10 h à 13 h

Plein tarif : 35 frs - Tarif réduit : 25 frs

Gratuit pour les enfants jusqu'à 7 ans inclus

Tarif jeune pour les 8 à 26 ans : 18 frs

### **Autour de l'exposition**

Visites guidées tous les mercredis et samedis à partir du 23 juin 2001, à 15 h

Sauf du 14 juillet au 20 août

25 frs + entrée

Rdv à l'accueil sans réservation

Groupes sur réservation

Visites en français et en anglais

N° réservation : 01 44 59 58 31

*Magyart, Saison hongroise en France (juin – décembre 2001), est organisée en France par le ministère des Affaires étrangères et le ministère de la Culture et de la Communication, et mise en œuvre par l'Association française d'action artistique avec le soutien de l'Institut français de Budapest, en Hongrie par le ministère de la Culture et du Patrimoine national, et mise en œuvre par Hungarofest avec le soutien de l'Institut hongrois de Paris.*

## **COMMUNIQUÉ**

Magyart, Saison hongroise en France (juin – décembre 2001), s'ouvre à Paris par une exposition au Musée Carnavalet, qui en sera la principale manifestation.

Organisée conjointement par le Musée Carnavalet et le Musée d'Histoire de Budapest, cette exposition retrace les grandes heures du château de Budapest, tant de fois bâti, détruit et rebâti, véritable symbole de l'histoire mouvementée de la Hongrie.

L'exposition évoque l'architecture du château, son décor, ses sculptures et présente les souverains qui y ont résidé : Sigismond et Matthias, Marie-Thérèse, François-Joseph et Élisabeth.

La naissance et le développement du château au Moyen Âge, pendant les règnes successifs des Anjou et de Sigismond de Luxembourg (roi de 1387 à 1437), sont évoqués, au début de l'exposition, grâce aux découvertes archéologiques récentes, dont une tenture montrée au public pour la première fois, et quelques unes des désormais célèbres statues gothiques. Des pièces insignes d'orfèvrerie médiévale, provenant du Trésor de la cathédrale d'Esztergom assurent la transition entre Moyen Âge et Renaissance.

Des manuscrits enluminés, une chasuble brodée de fils d'or et d'argent, des marbres sculptés sont les témoins du règne de Matthias Corvin (roi de 1459 à 1490), humaniste et mécène. Si l'époque de la domination turque (1541-1686) fut une période sombre pour la Hongrie et particulièrement pour Buda, des armes rappellent la splendeur des Cours ottomanes.

Après la reconquête par les Habsbourg, qui devaient occuper le trône de Hongrie pendant encore plus de deux siècles, le château fut rebâti et une vie de Cour se

développa autour des Princes palatins : costumes et porcelaines accompagnent une galerie de portraits. Les premiers panoramas photographiques de la ville de Budapest sont exposés auprès d'une large collection de vues intérieures du palais agrandi et remanié au milieu du XIXe siècle. Le couronnement, en 1867, de l'empereur François-Joseph et d'Élisabeth comme roi et reine de Hongrie, illustré ici par les portraits des souverains, une selle d'apparat..., marqua l'apogée de la monarchie austro-hongroise. Des dessins originaux retracent les étapes de la reconstruction du palais, accompagnés d'éléments des décors historicisants aménagés dans certaines salles du palais. Costumes, portraits et céramiques évoquent la vie de Cour jusqu'à la Première guerre mondiale, qui sonna le glas du royaume de Hongrie. Des photographies, dont une étonnante série peinte *a tempera*, représentent la vie mondaine brillante sous la Régence d'Horthy, puis les heures douloureuses de la Seconde guerre, avant que le château de Budapest, transformé en musée, ne soit désormais consacré à l'art et à l'histoire.

Les œuvres exposées proviennent pour la plupart des riches collections du Musée d'Histoire de Budapest, situé dans le château même de Budapest, ainsi que d'autres institutions hongroises (Musée National, Bibliothèque Nationale, Evêché Esztergom...) et françaises (Bibliothèque nationale de France).

L'exposition s'articule autour d'une dizaine de salles, organisées de façon chronologique sur une période de près de huit siècles. Sont présentés environ 300 objets, regroupant des œuvres aussi inédites qu'exceptionnelles : plus de trente peintures dont essentiellement des portraits des monarques qui se sont succédés sur le trône de la Hongrie, quelques costumes, ainsi que différentes sculptures, des monnaies, dessins, gravures, manuscrits...

## **L'HISTOIRE DU CHÂTEAU DE BUDAPEST À TRAVERS L'HISTOIRE DE LA HONGRIE**

### **L'époque des Anjou (1308-1342)**

#### **Formation de la résidence royale de Buda**

**Partie illustrée dans**

**l'exposition par :**

- la restitution de la tapisserie d'Anjou
- le blason de Hongrie
- des carreaux de poêle
- des broderies du XIV<sup>e</sup> siècle

Après de longues chevauchées, des tribus magyars conduites par Árpád, s'installèrent dans les Carpates, sur le territoire qui deviendrait la Hongrie (896).

En l'an 1000, le roi Étienne, de la lignée d'Árpád fonda le royaume chrétien hongrois . Après l'invasion des mongols (1241), c'est Béla IV (roi de 1235 à 1270), qui posa, près de l'ancienne Óbuda, les fondations d'une nouvelle ville fortifiée, sur le plateau surplombant le Danube.

Après la mort du dernier roi de la maison d'Árpád (1301) et une courte période d'anarchie, Charles Robert d'Anjou (roi de 1308 à 1342), de la branche de Naples, monta sur le trône. C'est son fils, Louis I<sup>er</sup> Le Grand, qui installa la Cour à Buda et y bâtit le premier château de grande envergure (1370-1381). Après sa mort, sa fille Marie (reine de 1382 à 1387) poursuivit les travaux entrepris.

### **L'époque de Sigismond de Luxembourg (règne 1387-1437)**

#### **Buda comme la résidence royale permanente**

**Partie illustrée dans**

**l'exposition par :**

- un portrait dessiné de Sigismond
- des statues gothiques
- le calice du Trésor d'Esztergom

Sigismond de Luxembourg, époux de la Reine Marie, devint roi de Hongrie en 1387. Il installa la Cour royale à Buda de 1405 à 1408.

Le château de Buda, considérablement agrandi au nord, devint l'égal des résidences d'autres souverains d'Europe. À la fin des années 1420, le roi Sigismond déplaça sa Cour à Pozsony (actuelle Bratislava en Slovaquie) pour se rapprocher de la Bohême et de

l'Empire romain-germanique, dont il devint empereur en 1414. Pendant son règne, Sigismond eut à faire face à l'expansion turque. Après sa mort, son gendre, Albert de Habsbourg (roi de 1437 à 1439), puis le jeune Ladislas V Jagellon (roi de 1440 à 1457), fils posthume d'Albert, se succédèrent sur le trône. Jean Hunyadi, héros de la guerre contre les Turcs, assura la régence du pays de 1446 à 1458, date à laquelle la noblesse choisit comme Roi le fils de ce héros, Matthias (Corvin) Hunyadi.

### **La Renaissance hongroise**

#### **L'époque de Matthias Corvin (règne 1458 – 1490)**

**Partie illustrée dans l'exposition par :**

- la première vue gravée de Buda (avant 1493)
- des manuscrits enluminés
- deux portraits sculptés de Matthias et Béatrice

Le roi Matthias renforça le pouvoir central et lutta pour l'indépendance de son pays. Pendant son règne, s'épanouirent en Hongrie l'Humanisme et la Renaissance. Ce fut une autre grande période de construction pour le château, de style Renaissance, cette fois-ci : de nombreux artistes italiens prêtèrent leur talent pour la réalisation de ces travaux.

En 1476, Matthias épousa la fille du roi de Naples, Béatrice d'Aragon (1457-1508) et fit de sa Cour et du château un centre de rayonnement européen.

Personnage connu pour ses aspirations humanistes, il créa la Bibliothèque Corvina, la plus importante d'Europe après celle du Vatican.

### **L'époque des Jagellon (1490-1526)**

**Partie illustrée dans l'exposition par :**  
- un portrait de Louis II  
- un portrait de la Reine Marie

À la mort du roi Matthias en 1490, les travaux du château entrepris à son instigation n'étaient pas encore achevés. Après des luttes successorales, Uladislav II Jagellon, roi de Bohême d'origine polonaise, fut élu roi de Hongrie (1490-1516). Il devait tenir compte à la fois de la croissance du pouvoir des Habsbourg et des Turcs. Louis II (roi de 1516 à 1526), son fils, subit en 1526 une défaite écrasante face à l'armée turque du Sultan Soliman II, à Mohács, où il perdit la vie. Les règnes de Uladislav II et de Louis II virent la destruction de l'œuvre de Matthias et la ruine du siège de la monarchie hongroise, abandonné devant l'armée conquérante.

### **L'époque des Turcs (1541-1686)**

**Partie illustrée dans l'exposition par :**  
- un portrait de Ferdinand  
- des armes  
- des céramiques  
- quelques costumes

En 1526, sous le commandement du sultan Soliman II, les Turcs prirent Buda, mirent la ville à sac et brûlèrent le château. Après avoir transféré le trésor à Constantinople, ils quittèrent le pays provisoirement.

Jusqu'en 1541, date à laquelle les Turcs occupèrent réellement Buda, et ce pour près de 150 ans, la ville fut marquée par de perpétuelles attaques et luttes internes. János Szapolyai, roi sous le nom de János Ier de 1526 à 1540, et Ferdinand Ier de Habsbourg, soutenu par un groupe d'aristocrates, se partagèrent le pouvoir, Ferdinand régnant sur les parties occidentale et septentrionale de la Hongrie. À cette époque, le château subit d'importants travaux de modernisation et de renforcement. Pendant les années de domination turque, les Habsbourg tentèrent cinq fois de reconquérir la ville. Malgré quelques consolidations des fortifications, le bâtiment ne cessa de se dégrader.



### **Après 1686 et le début XVIIIe siècle**

**Partie illustrée dans l'exposition par :**

- un portrait de Marie-Thérèse
- un portrait des enfants de Marie-Thérèse
- des gravures de Buda
- des plans et dessins du château

Les Habsbourg repoussèrent les Turcs et Buda fut reprise par les armées de la Sainte Ligue en 1686. Après toutes ces guerres pour se libérer du joug turc, l'ancienne résidence des rois de Hongrie était en ruine.

En 1749, avec le consentement de la reine de Hongrie Marie-Thérèse de Habsbourg (1717-1780, reine de 1740 à 1780), fut décidée la construction d'un nouveau palais, par souscription nationale, sous la responsabilité de l'architecte Jean-Nicolas Jadot, baron de La Ville d'Issey (1710-1761). Ce dernier démissionna en 1753 et fut remplacé en 1765, par Franz Anton Hillebrandt (1709-1797), architecte en chef de la Chambre royale hongroise.

Après vingt ans de travaux, le palais baroque fut achevé en 1769.

### **La fin du XVIIIe siècle**

**Partie illustrée dans l'exposition par :**

- un portrait de Joseph II
- des gravures et dessins du château

Vers 1770, Marie-Thérèse fit revenir de Raguse en Dalmatie la Sainte Dextre, relique du bras droit du roi saint Étienne. Une chapelle fut élevée au palais en son honneur en 1778.

La ville et le château connurent alors un nouvel essor. En 1779, la reine Marie-Thérèse y installa l'université hongroise fondée à Nagyszombat (actuelle Trnava en Slovaquie).

Sous l'impulsion de Joseph II de Habsbourg (règne 1780-1790), l'université fut transférée à Pest. Le gouvernement et le haut commandement militaire s'établirent, en 1790, dans le palais royal de Buda, où fut déposée la Sainte Couronne (couronne du roi saint Étienne). Cette même année, le premier palatin de la famille Habsbourg, le jeune archiduc Alexandre Léopold (palatin de 1772 à 1795) fut nommé et s'installa au palais royal.

En 1792, c'est à Buda que l'empereur François Ier (roi de 1768 à 1835) et sa femme Marie-Thérèse de Bourbon (reine de 1772 à

1807), princesse de Naples, furent couronnés roi et reine de Hongrie.

### **La première moitié du XIXe siècle**

#### **Buda siège palatin**

**Partie illustrée dans l'exposition par :**

- un portrait du palatin Joseph
- des gravures et dessins du château
- des photographies panoramiques

En 1795, l'archiduc Joseph de Habsbourg (1776-1847) devint le lieutenant général du roi puis palatin en 1796. Il emménagea en 1800 dans le château.

Pendant les guerres napoléoniennes, le palais royal, assez éloigné des batailles, servit de refuge à la famille du souverain.

Installé définitivement au château à partir de 1814, le palatin Joseph décida, en 1839, la construction d'une crypte familiale.

Le fils de Joseph, Étienne (1817-1867) devint palatin à son tour et décida d'entreprendre des travaux de grande envergure dans le palais, selon les plans de l'architecte de la Cour László Rupp.

#### **Le milieu du XIXe siècle**

**Partie illustrée dans l'exposition par :**

- les portraits de François Joseph et d'Élisabeth
- une selle d'apparat

En 1848, une révolution éclata contre les Habsbourg, suivie d'une guerre d'indépendance. Les révolutionnaires décidèrent alors d'occuper le château, symbole du pouvoir royal, qui fut incendié et ruiné à la suite de sanglants combats.

En 1849, Ferdinand II de Habsbourg céda le trône impérial au jeune François-Joseph Ier, âgé de 18 ans. En 1854, l'empereur François-Joseph épousa Élisabeth de Bavière. Entre 1851 et 1857, des travaux furent entrepris pour restaurer le château.

En 1867, une double monarchie fut instaurée à la suite du compromis austro-hongrois entre les représentants de la nation hongroise et le souverain Habsbourg.

Le 8 juin 1867, François-Joseph fut couronné roi de Hongrie avec son épouse Élisabeth.

### **Après 1867**

#### **Reconstruction d'Ybl et d'Hauszmann**

**Partie illustrée dans l'exposition par :**  
- des gravures et  
dessins du château

Le compromis austro-hongrois fit de Budapest la capitale du pays et la réunion officielle de Buda, d'Óbuda et de Pest, jusqu'alors séparées administrativement, consacra la naissance de Budapest en 1873. Durant le dernier tiers du XIXe siècle, la ville devint avec Vienne et Prague un des grands centres économiques et culturels d'Europe centrale.

François-Joseph séjournait très souvent à Buda avec son épouse, leur présence contribuant au rayonnement de la ville et à son essor. L'idée d'agrandir le palais prit forme dans les années 1880 sous la direction de Miklós Ybl, un des plus célèbres architectes adeptes de l'historicisme.

À la mort de ce dernier en 1890, Alajos Hauszmann (1847-1926), reprit ces projets, doublant la surface initiale. La première pierre du nouveau château fut posée le 6 juin 1896, dans le cadre des festivités du Millenium, fête du millénaire de l'État hongrois. Le palais devint un bâtiment de caractère néo-baroque, enrichi d'éléments de style Sécession.

### **L'historicisme**

**Partie illustrée dans l'exposition par :**  
- saint Ladislas,  
peinture sur plâtre  
- des plans et dessins  
du château

Un nouveau style s'imposa, l'historicisme, symbole de la réconciliation de la nation hongroise et de la maison de Habsbourg. L'architecte Hauszmann aménagea dans le palais des appartements pour les hôtes royaux, une salle « Saint Étienne » de style néoroman ainsi qu'une salle « Matthias Hunyadi », de style néo-renaissance. En 1908, un musée y fut créé, consacré à la reine Élisabeth, assassinée en 1898. Hauszmann transforma aussi la partie baroque du palais, fit démolir la chapelle de la Sainte Dextre, pour y reconstruire l'annexe de la chapelle Saint Sigismond. Il créa aussi une nouvelle salle Habsbourg.

### **Première moitié du XXe siècle**

**Partie illustrée dans l'exposition par :**  
- trois portraits d'officiers  
- quelques costumes  
- des gravures et photographies

Les réaménagements et nouvelles constructions du palais furent terminés en 1905 sans que la reine Élisabeth ait pu en profiter. Le roi veuf y séjourna de moins en moins souvent. En 1916, le dernier roi Habsbourg, Charles IV, était couronné au palais, avec son épouse Zita.

La guerre perdue provoqua en 1919 l'effondrement de la monarchie austro-hongroise. En 1920, le Régent Miklós Horthy (1868-1957) s'installa dans le palais royal de Budapest, dans le palais des Habsbourg, qui devint peu à peu un centre politique, militaire et touristique. Le 19 mars 1944, les Allemands envahirent la Hongrie ; ils dévastèrent le palais et le Régent quitta le pays avec sa famille le 17 octobre.

### **Reconstruction du palais après 1945**

**Partie illustrée dans l'exposition par :**  
- des photographies et dessins du château

Après la guerre, se posa la question de la reconstruction du palais : fallait-il restaurer l'édifice d'origine ou le remplacer complètement, et ce, pour quelle utilisation ?

En 1949, sous l'occupation soviétique, la reconstruction du château fut décidée, mais les travaux ne commencèrent qu'en 1959, après la révolution de 1956. En 1967, le palais fut attribué à des institutions culturelles (musées, bibliothèques...) et, en 1987, inscrit au Patrimoine mondial.

LISTE DES DOCUMENTS DISPONIBLES POUR LA PRESSE

*Le règne de Sigismond (1387-1437)*



**1- Tête**, sculpture gothique  
Anonyme  
17 cm  
© Musée d'histoire de Budapest



*L'époque de Matthias Corvin (règne 1458-1490)*

**2- Vue de Buda (côté Est)**, 1493  
Anonyme  
Gravure, 24,5 x 53,3 cm  
© Musée national de Hongrie



**3- Matthias Corvin**  
**3bis- Béatrice d'Aragon**  
Portraits sculptés en marbre, 55 x 38,5 cm  
© Musée des Beaux-Arts de Budapest



**4- Carreau de poêle**, dernier quart du XV<sup>e</sup> siècle  
Représentation du Roi Matthias, assis sur le trône  
41 x 28 cm  
© Musée d'histoire de Budapest

*L'occupation turque*



**5- Vue de Buda**, 1617  
« La Galerie agréable du monde »  
41 x 28 cm  
© Bibliothèque nationale de France, département des Estampes et de la Photographie



## *Les Habsbourg*

### **6- Les enfants de Marie-Thérèse, vers 1740**

Martin Van Meytens (milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle)

Huile sur toile, 150 x 110 cm

© Musée national de Hongrie

« *La double monarchie* »



### **7- François-Joseph I, 1868**

Ede Heinrich (1819 – 1885)

Huile sur toile, 244 x 145 cm

© Musée national de Hongrie



### **8- La Reine Élisabeth, 1867**

Sándor Wagner (1838 – 1919)

Huile sur toile, 274 x 187 cm

© Musée national de Hongrie



### **9- L'Archiduchesse Marie-Valérie, 1870**

Franz Schrotzberg (1811 – 1889)

Huile sur toile, 134,5 x 93 cm

(appartient au Musée commémoratif de la reine Élisabeth)

© Musée national de Hongrie

## *L'Historicisme*



### **10- Le Roi saint Ladislas, 1899**

Copie de la peinture originale destinée à la salle Saint-Étienne

Géza Nikelszky (fin du XIX<sup>e</sup> siècle)

Peinture sur plâtre, 68 x 44 cm

© Musée Janus Pannonius



## *Première moitié du XX<sup>e</sup> siècle*

### **11- Vue intérieure du Palais, salle de bal, 1896**

Photographie de Mór Erdélyi, 29 x 23 cm

© Musée d'histoire de Budapest / Musée Kiscelli



**12- Vue du Palais Royal (côté Est), 1900**

Róbert Nádler (1858 – 1938)

Aquarelle, 86 x 134 cm

© Musée d'histoire de Budapest / Musée Kiscelli